

AUGUST

10 Do	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	ERÖFFNUNGSPREMIERE 20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
11 Fr	DIE ERDFABRIK Musiktheater	URAUFFÜHRUNG 19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
12 Sa	MY BODY IS NOT AN ISLAND Installation / für alle Altersgruppen	ERÖFFNUNG 14.00 Uhr Kulturkirche Liebfrauen Duisburg
	RAUBBAUFGELGYRIK BOCHUM Wege	PREMIERE 16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	UND VOR MIR DIE STERNE ... Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	DIE ERDFABRIK Musiktheater	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK Tanz / für alle ab 12 Jahren	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG 20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
13 So	RAUBBAUFGELGYRIK BOCHUM Wege	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	18.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	DIE ERDFABRIK Musiktheater	18.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK Tanz / für alle ab 12 Jahren	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
15 Di	SI C'ÉTAIT DE L'AMOUR Fil	20.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
16 Mi	EXTRA LIFE Schauspiel	URAUFFÜHRUNG 20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
17 Do	DIE ERDFABRIK Musiktheater	BRING YOUR FRIENDS 19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	EXTRA LIFE Schauspiel	20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	EIN SOMMERNACHTSTRAUM Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
18 Fr	DIE ERDFABRIK Musiktheater	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK Tanz / für alle ab 12 Jahren	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	EXTRA LIFE Schauspiel	20.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ Konzert	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
19 Sa	HERR SCHMIDT UND HERR FRIEDRICH Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	DIE ERDFABRIK Musiktheater	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	SKATEPARK Tanz / für alle ab 12 Jahren	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ Konzert	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
20 So	SKATEPARK Tanz / für alle ab 12 Jahren	BRING YOUR FRIENDS 18.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
	DIE ERDFABRIK Musiktheater	18.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	EXTRA LIFE Schauspiel	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	ABENDLOB UND MORGENGLANZ Konzert	21.00 Uhr Zeche Zollern, Dortmund
22 Di	JERK Film	20.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
23 Mi	AK KU KU Wege	PREMIERE 18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	EVE RISSER / KEE AVIL MaschinenHausMusik	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
24 Do	AK KU KU Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	JETZT & JETZT Installation	URAUFFÜHRUNG 19.00 Uhr Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum

25 Fr	AK KU KU Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	ANNA CALVI Popkonzert	20.00 Uhr Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
26 Sa	SCHLAGZEUGMARATHON Konzert	13.00–1.45 Uhr PACT Zollverein, Essen
	LOSERS AND WINNERS Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	AK KU KU Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
27 So	DIE NATUR DES MENSCHEN Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Philipp Blom	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND LUXUS Lesung: Bibiana Beglau Musik: Polyester	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	AK KU KU Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
30 Mi	AK KU KU Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Duisburg Hauptbahnhof
	GUSTAFSSON/GUV/MILLÅ MaschinenHausMusik	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
31 Do	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	PREMIERE 21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

SEPTEMBER

1 Fr	RAUBBAUFGELGYRIK BOCHUM Wege	17.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	EXÓTICA Tanz	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG 20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
2 Sa	RAUBBAUFGELGYRIK BOCHUM Wege	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	ARBEIT HEIMAT OPEL Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	EXÓTICA Tanz	20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
3 So	RAUBBAUFGELGYRIK BOCHUM Wege	16.00 Uhr Treffpunkt: Jahrhunderthalle Bochum
	DIE NATUR DES MENSCHEN Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Jutta Weber	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND TECHNIK Lesung: Anna Drexler Musik: Theo Nabicht	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	EXÓTICA Tanz	18.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	BRING YOUR FRIENDS 21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
6 Mi	MOPCUT FEAT. FARIDA AMADOU MaschinenHausMusik	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
7 Do	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG 9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	LE JARDIN DES DÉLICES Schauspiel	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG 20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
8 Fr	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	LE JARDIN DES DÉLICES Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
9 Sa	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren und Familien	11.00 Uhr + 15.00 Uhr + 17.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE VISITORS Tanz / für alle ab 14 Jahren	EUROPÄISCHE ERSTAUFFÜHRUNG 19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	LE JARDIN DES DÉLICES Schauspiel	20.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
	AUS EINEM TOTENHAUS Musiktheater	21.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

10 So	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren und Familien	11.00 Uhr + 15.00 Uhr + 17.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	DIE NATUR DES MENSCHEN Dialog: Lukas Bärfuss im Gespräch mit Matthias Glaubrecht	17.00 Uhr Maschinenhaus Essen
	NATUR UND TRAURIGKEIT Lesung: Wiebke Puls Musik: Carl Oesterheft, Sachiko Hara	19.30 Uhr Maschinenhaus Essen
	THE VISITORS Tanz / für alle ab 14 Jahren	17.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	LE JARDIN DES DÉLICES Schauspiel	BRING YOUR FRIENDS 18.00 Uhr Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord

11 Mo	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
12 Di	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
13 Mi	IM GARTEN DER POTINIERS Objekttheater / für Kinder ab 7 Jahren Schulvorstellungen	9.00 Uhr + 11.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE VISITORS Tanz / für alle ab 14 Jahren	BRING YOUR FRIENDS 19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
	ENSEMBLE OF NOMADS MaschinenHausMusik	20.00 Uhr Maschinenhaus Essen
14 Do	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA Schauspiel / für alle ab 14 Jahren	URAUFFÜHRUNG 18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	THE VISITORS Tanz / für alle ab 14 Jahren	19.00 Uhr Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

15 Fr	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA Schauspiel / für alle ab 14 Jahren	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	TEENS IN THE HOUSE III Präsentation der jungen Residenz	19.10 Uhr Vor dem Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
	MONUMENT 0.10: THE LIVING MONUMENT Tanz	DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG 20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen

16 Sa	¿DÓNDE ESTAMOS? Wege	PREMIERE 17.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	GÖTTLICHE LAGE Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	MONUMENT 0.10: THE LIVING MONUMENT Tanz	20.00 Uhr PACT Zollverein, Essen
	THE THIRD ROOM X FLORENTINA HOLZINGER Rave / Happening	23.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum
17 So	¿DÓNDE ESTAMOS? Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA Schauspiel / für alle ab 14 Jahren	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen

19 Di	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA Schauspiel / für alle ab 14 Jahren Schulvorstellung	11.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen
20 Mi	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH Schauspiel	PREMIERE 20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen

21 Do	¿DÓNDE ESTAMOS? Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	LA POSIBILIDAD DE LA TERNURA Schauspiel / für alle ab 14 Jahren	18.00 Uhr Salzlager, Weiterbe Zollverein, Essen

	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH Schauspiel	20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen
	PLAY BIG! Konzert	20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

22 Fr	¿DÓNDE ESTAMOS? Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH Schauspiel	20.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen
	PLAY BIG! Konzert	BRING YOUR FRIENDS 20.00 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

23 Sa	AUFZEICHNUNGEN AUS DEM KELLERLOCH Schauspiel	15.00 Uhr Mischanlage, Weiterbe Zollverein, Essen
	WE ARE ALL DETROIT Filmretrospektive loekenfranke	17.00 Uhr Metropolis Kino, Bochum Hbf
	¿DÓNDE ESTAMOS? Wege	18.00 Uhr Treffpunkt: Bahnhof Zollverein Nord
	QUID CHAOS Konzert	ABSCHLUSSKONZERT 22.30 Uhr Jahrhunderthalle Bochum

WÄHREND DES GESAMTEN FESTIVALS

MY BODY IS NOT AN ISLAND Installation / für alle Altersgruppen	12. August – 23. September 2023 Kulturkirche Liebfrauen Duisburg Öffnungszeiten: Mi–So 12–19 Uhr
--	--

JETZT & JETZT Installation	25. August – 23. September 2023 Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum Öffnungszeiten: Mi–Fr 15–20.30 Uhr, Sa–So 12–20.30 Uhr
--	--

PAPPELWALDKANTINE
Die <i>Pappelwaldkantine</i> im Andenken an Jürgen Flimm, unser gemüthlicher Gastgarten auf dem Vorplatz der Jahrhunderthalle in Bochum, geht in ihr drittes Jahr und erwartet Sie zum Verweilen, Austauschen und Naschen. Ganz gleich, ob Sie ein Glas Sekt vor einer der Vorstellungen in der Jahrhunderthalle trinken wollen oder für eine Stärkung nach einem Spaziergang im Westpark einkehren möchten: in der <i>Pappelwaldkantine</i> erwarten Sie regionale und vegetarische Leckerbissen und eine große Auswahl an Getränken.
Öffnungszeiten: 11. August – 23. September / Mi–Fr ab 15 Uhr / Sa–So ab 12 Uhr

FESTIVALBIBLIOTHEK
Die Festivalbibliothek wächst! Die Gastgeschenke unserer Künstler:innen, mit denen sie uns Einblick geben in ihre Lektüren und Themen, die sie gegenwärtig beschäftigen, dokumentieren die an Herausforderungen reichen Jahre 2021–2023. Gegen ein Pfand lassen sich die Bücher in der <i>Pappelwaldkantine</i> entleihen. Die Sammlung wird im Anschluss an das Festival an die Stadtbücherei Bochum übergeben.
11. August – 23. September / In der Pappelwaldkantine / www.ruhr3.com/bib

FESTIVALCAMPUS
Auch in diesem Jahr bietet das Campusprogramm internationalen Studierenden aus unterschiedlichen künstlerischen und kulturtheoretischen Disziplinen eine Möglichkeit der Zusammenkunft und des Diskurses. Das Programm ist seit 2012 fester Bestandteil der Ruhrtriennale und setzt sich seitdem aus vielseitigen Workshops zusammen, bei denen die Studierenden Einblicke in die Arbeitsweisen der Festivalkünstler:innen bekommen.
17.–20. August / 7.–10. September / 14.–17. September

TICKETS UND ERMÄSSIGUNGEN

Online www.ruhrtriennale.de	jedem Vollpreis-Ticket für ausgewählte Vorstellungen bis zu 3 weitere Tickets für je 12 €. Erleben Sie gemeinsam einen unvergesslichen Festivalabend! Alle Infos zum Angebot gibt es unter www.ruhr3.com/friends
Telefonisch +49 (0) 221 28 02 10	
Persönlich Vorverkaufsstellen finden Sie unter www.ruhr3.com/vvk	
Schüler:innen, Auszubildende, Studierende, Freiwilligendienstleistende (bis 30 Jahre) und Erwerbslose erhalten ermäßigte Tickets zum Preis von 12 €. Bei Einheitspreisen kann es abweichende Ermäßigungen geben.	
Schulklassen Schulen aufgepasst: Kinder und Jugendliche zahlen beim Besuch der Ruhrtriennale mit der Schulkasse oder dem Schulkurs 5 € pro Person. Buchung direkt über jungetriennale@ruhrtriennale.de	
Bring your friends Kommen Sie mit Ihren Freund:innen zur Ruhrtriennale 2023! Mit der »Bring your friends«-Aktion erhalten Sie zu	
Familienticket Für Ihren Ausflug zur Ruhrtriennale: Familien erhalten ermäßigten Eintritt zu den Vorstellungen für junges Publikum. 2023 gehören hierzu: <i>Der Garten der Potiniers</i> , <i>Skatepark</i> , <i>La posibilidad de la ternura</i> (Die Möglichkeit von Zärtlichkeit) und <i>The Visitors</i> . Das Familienticket kann direkt im Webshop gebucht werden.	
RuhrKultur.Card Inhaber:innen der RuhrKultur.Card erhalten bei der Ruhrtriennale ein Veranstaltungsticket nach Wahl zum halben Preis. Informationen unter www.ruhrkulturcard.de Weitere Ermäßigungen und Angebote finden Sie unter www.ruhr3.com/rabatt	

SPIELSTÄTTEN

Jahrhunderthalle Bochum / Turbinenhalle / Pappelwaldkantine An der Jahrhunderthalle 1 44793 Bochum www.ruhr3.com/jahrhunderthalle	Maschinenhaus Essen Wilhelm-Nieswandt-Allee 100 45326 Essen www.ruhr3.com/maschinenhaus
Metropolis Kino (direkt im Hauptbahnhof Bochum) Kurt-Schumacher-Platz 13 44787 Bochum www.ruhr3.com/metropolis	Mischanlage UNESCO-Welterbe Zollverein, Areal C Kokereiallee 71, 45141 Essen www.ruhr3.com/mischanlage
Maschinenhalle Zeche Zollern Grubenweg 5 44388 Dortmund-Bövinghausen www.ruhr3.com/zollern	Salzlager UNESCO-Welterbe Zollverein, Areal C Heinrich-Imig-Straße 11, 45141 Essen www.ruhr3.com/zollverein
Landschaftspark Duisburg-Nord, Gebälsehalle, Gießhalle, Kraftzentrale Emischerstraße 71 47137 Duisburg-Meiderich www.ruhr3.com/landschaftspark	PACT Zollverein UNESCO-Welterbe Zollverein, Areal B Bullmannau 20a, 45327 Essen www.ruhr3.com/pact
Kulturkirche Liebfrauen Duisburg König-Heinrich-Platz 3, 47051 Duisburg www.ruhr3.com/liebfrauen	Wege Die verschiedenen Startpunkte des Projekts <i>Wege</i> finden Sie unter: www.ruhr3.com/wege

ANFAHRT

Informationen rund um die Spielorte, zu Anfahrt und Parkmöglichkeiten erhalten Sie unter den angegebenen Shortlinks bei den einzelnen Adressen.

Freie Fahrt zur Ruhrtriennale

Reisen Sie zu den Spielstätten der Ruhrtriennale mit Bus und Bahn an – und das ohne Zusatzkosten! Ihr gekauftes Ticket berechtigt Sie zur kostenfreien Nutzung aller Busse und Nahverkehrszüge (2. Klasse) im VRR für die Hin- und Rückfahrt. Tickets sind am Tag der Veranstaltung bis 3 Uhr des Folgetags nutzbar und sind nicht übertragbar.

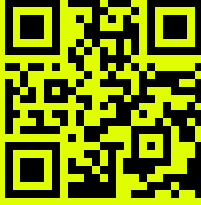
Shuttleservice Zeche Zollern

Ein kostenloser Shuttleservice bringt Sie vom Hbf Bochum zur Zeche Zollern und zurück. Weitere Informationen und Buchungsmöglichkeiten unter www.ruhr3.com/shuttle

Fahrgemeinschaft

Sie suchen eine Mitfahrgelegenheit oder haben noch einen Platz in Ihrem Auto frei? Bilden Sie mit anderen Besucher:innen eine Fahrgemeinschaft und reisen Sie gemeinsam zu den Veranstaltungen der Ruhrtriennale. Weitere Informationen unter www.ruhr3.com/fahrgemeinschaft

INFORMATIONEN

Details zu allen Produktionen wie Besetzung, Spieldauer, Koproduzent:innen, Fördernde und Partner:innen finden Sie auf www.ruhrtriennale.de oder unter den jeweiligen Shortlinks .	und Ihren Vorteilen finden Sie hier: www.ruhr3.com/freundeskreis
Festivalkatalog Der Festivalkatalog mit vertiefenden Interviews und Beiträgen zur Ruhrtriennale 2023 erscheint Mitte Juni. Bestellen Sie Ihr Exemplar schon jetzt vor und entscheiden Sie selbst, ob Sie den Katalog in gedruckter oder digitaler Form erhalten möchten: www.ruhr3.com/festivalkatalog	Zugänglichkeit Informationen zu Barrierefreiheit und Zugänglichkeit zu den verschiedenen Spielorten und Produktionen finden Sie auf unserer Website unter www.ruhr3.com/access
Näher dran! Sie möchten näher dran sein, hinter die Kulissen schauen und gleichzeitig das Festival fördern? Dann werden Sie Mitglied im Freundeskreis der Ruhrtriennale. Als Mitglied werden Sie frühzeitig über das Festivalprogramm informiert, erhalten ein Vorkaufsrecht und werden zu Proben und weiteren Aktivitäten rund um das Festival eingeladen. Mehr Informationen zur Mitgliedschaft	Blieben Sie verbunden! Folgen Sie @ruhrtriennale auf Instagram, Facebook oder Twitter und erhalten Sie so aktuelle Informationen zur Ruhrtriennale 2023. Abonnieren Sie den Newsletter unter www.ruhr3.com/newsletter oder über den QR-Code:
	
PROJEKTFÖRDERUNG	
RAG-Stiftung <i>Die Erdfabrik</i>	Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung <i>Aus einem Totenhaus</i>
Kunststiftung NRW <i>Aus einem Totenhaus</i>	Verein der Freunde und Förderer der Ruhrtriennale e.V. <i>Ein Sommernachtstraum, Club.Ruhr-Pass, Ticketpatenschaften</i>
Stiftung Mercator <i>Junge Triennale</i>	Pro Helvetia unterstützt ausgewählte Künstler:innen von <i>Schlagzeugmarathon</i> , <i>MaschinenHausMusik</i> und <i>Wege</i>
Brost-Stiftung <i>Ein Sommernachtstraum</i>	Institut français <i>Im Garten der Potiniers</i>
Ernst von Siemens Musikstiftung Kompositionsauftrag <i>Die Erdfabrik</i>	

MEDIEN- UND KULTURPARTNER:INNEN	KOOPERATIONSPARTNER:INNEN
Arte / WDR 3 / DIE ZEIT / F.A.Z. / kultur.west / WAZ / Deutschlandfunk Kultur	Bochum Marketing / Kultur.Pott Ruhr / Publicity Werbung GmbH / RuhrBühnen / Ruhr Tourismus GmbH / Ströer Media GmbH

Die Ruhrtriennale 2021–2023 ist Partnerin des Aktionsnetzwerkes Nachhaltigkeit in Kultur und Medien. Die Programmübersicht wurde klimaneutral gedruckt auf Papier aus nachhaltiger Forstwirtschaft.	 MIX Papier FSC® xxxxxxxx	 Climate neutral Partnering with the world's leading climate experts
IMPRESSUM	HerausgeberIn Kultur Ruhr GmbH Gerard-Mörfer-Platz 1 44793 Bochum	Art Direction / Design Maria José Aquilanti und Ann Christin Sievers
	Geschäftsführung Barbara Frey, Dr. Vera Battis-Reese	Grafik Dominik Blase, Sophie Schäfer
	Kontakt Tel.: +49 (0) 234 974 83 300 info@ruhrtriennale.de www.ruhrtriennale.de	Druck und Herstellung Theiökötter GmbH & Co. KG, Münster
	Redaktion Dramaturgie, Künstlerisches Betriebsbüro, Marketing und Pressestelle der Ruhrtriennale 2023	Redaktionschluss 2. Auflage, 21. Juli 2023, Änderungen vorbehalten. Wir haben uns bemüht, alle Urheberrechte zu ermitteln. Sollten darüber hinaus Ansprüche bestehen, bitten wir, uns diese mitzuteilen.

Gesellschafter und öffentliche Förderer		
Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen		

10. AUGUST – 23. SEPTEMBER 2023

MUSIKTHEATER

DIE ERDFABRIK

GEORGES APERGHIS /
JEAN-CHRISTOPHE BAILLY

Tief im Inneren der Erde ruht ihr Gedächtnis. Der Komponist Georges Aperghis und der Schriftsteller Jean-Christophe Bailly suchen es auf. Es beginnt eine imaginäre Reise hinab durch die geschichtete Zeit. Ständiger Begleiter ist nachtschwarze Dunkelheit, Urmutter der Angst und der Schlaflosigkeit, aber auch der ältesten Spiele und skurrilsten Fantasiegeburten. 300 Millionen Jahre tief treffen sie auf Kohle, »Kind des Lichts« (Bailly). Als »Vegetation von damals wird sie lebendig und kündigt von den Himmelskörpern, die sie einst mit Licht ernährten. Mit seiner *Erdfabrik* schafft Aperghis – Magier der minimalen Mittel – ein universal-intimes Kammermusiktheater der Sinne, eine spielerisch-ernste Hommage an die menschliche Imaginationskraft.

URAUFFÜHRUNG

ab 11. August 2023
Gebälsehalle,
Landschaftspark Duisburg-Nord
22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/erdfabrik

AUS EINEM TOTENHAUS

LEOS JANÁČEK /
DMITRI TCHERNIAKOV /
DENNIS RUSSELL DAVIES /
BOCHUMER SYMPHONIKER /
CHOR DER JANÁČEK-OPER DES
NATIONALTHEATERS BRNO

Im sibirischen Gefängnis gibt es keine Helden. Alle sind gleich und im Grauen ohne Ende vereint. Dostojewski hat es erlebt und in seinen *Aufzeichnungen aus einem Totenhaus* minutiös beschrieben. Sie dienten als Vorlage zu Janáčeks letzter Oper, die unter dem Motto »In jedem Geschöpf ein Funke Gottes« an unser Mitgefühl appelliert. Jedem Insassen gibt Janáček eine Stimme, um sie in der vielstimmigen Gleichgültigkeit untergehen zu lassen. Rohe Klänge und beharrliche Rhythmen machen die Härte der Lagerrealität geradezu körperlich spürbar. Starregisseur und Bühnenbildner Dmitri Tcherniakov setzen diese Idee in den gewaltigen Dimensionen der Jahrhunderthalle fort: Wir alle sind in einer erbarmungslosen Gefängniswelt mitverhaftet mit all den »lebendigen Toten«, die hier einen von würdevollen Raufereien und Saufereien gezeichneten Alltag fristen. Fühlen wir mit ihnen?

ab 31. August 2023
Jahrhunderthalle Bochum
42 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/totenhaus

SCHAUSPIEL

EIN SOMMERNACHTSTRAUM

WILLIAM SHAKESPEARE /
BARBARA FREY /
MARTIN ZEHETGRUBER /
BURGTHEATER WIEN

Ein »dichterisches Naturereignis« nannte der große Theatermann Otto Falckenberg Shakespeares Komödie. Als »Stück der Stunde« sieht es die regieführende Festivalintendantin Barbara Frey. Die diesjährige Eröffnungsproduktion konfrontiert uns mit den Zumutungen der Nicht-Berechenbarkeit und den Fragen: Welchen Träumen streben wir nach? Welche suchen uns heim? Wer gibt sie uns ein? An diesem Abend wird nicht nur das famose spielerische Potential dieses genialen Textes ausgeschöpft, sondern untersucht, was uns die 400-jährige Vergangenheit über unsere krisengeschüttelte Gegenwart mitzuteilen hat. Es ist die dritte Zusammenarbeit mit dem Burgtheater Wien und wird in der Kraftzentrale mit deren einzigartiger Umgebung des Landschaftsparks Duisburg-Nord entwickelt.

ERÖFFNUNGSPREMIERE

ab 10. August 2023
Kraftzentrale,
Landschaftspark Duisburg-Nord
22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/traum

EXTRA LIFE

GISÈLE VIENNE

Gisèle Vienne setzt ihre systematische künstlerische Erforschung unserer Wahrnehmung und ihrer gesellschaftlichen Bedingtheiten fort. In ihrer neuen Kreation, die an der Ruhrtriennale ihre Weltpremiere feiert, betreibt sie die Archäologie eines einzelnen Augenblicks: am Ende einer Nacht, nach einer Party, treffen sich Schwester und Bruder aus einem gewalttätigen Elternhaus als Erwachsene zum ersten Mal nach vielen Jahren wieder. Die Choreografin, Regisseurin und Philosophin Gisèle Vienne gilt als Meisterin der Inszenierung von Ambivalenzen des Schönen, Unheimlichen und Bedrohlichen.

URAUFFÜHRUNG

ab 16. August 2023
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/life

LE JARDIN DES DÉLICES /

DER GARTEN DER LÜSTE

PHILIPPE QUESNE / VIVARIUM STUDIO

Die Menschheitsgeschichte, Ihre Höhenflüge, ihre Abstürze, Ihre Träume, ihr Scheitern. Es sind die essentiellen Fragen unseres Seins, die der bildende Künstler und Theatermann Philippe Quesne auf der Bühne verhandelt. Auf poetische, spielerische Weise lässt er aktuelle wissenschaftliche und ästhetische Fragestellungen ineinandergreifen. Vor 20 Jahren gründete er sein Vivarium Studio, eine Gruppe von bildenden Künstler:innen, Performer:innen und Wissenschaftler:innen. Die großangelegte Jubiläumsproduktion versammelt Protagonist:innen und Motive ihrer bisherigen Arbeiten zu einem Multi-Action-Panorama und stellt sich mit Hieronymus Bosch die Frage: Wie sähe die Welt aus, wenn der Sündenfall nicht stattgefunden hätte?

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 7. September 2023
Kraftzentrale,
Landschaftspark Duisburg-Nord
22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/lust

LA POSIBILIDAD DE LA

TERNURA / DIE MÖGLICHKEIT

MARCO LAYERA /
TEATRO LA RE-SENTIDA

Bei der Ruhrtriennale 2021 hatten Marco Layera und La Re-sentida in der international gefeierten Produktion *Paisajes para no colorear* die Geschichten von jungen Frauen in Chile auf die Bühne gebracht. Zwei Jahre später befragen sie die heutige Konstruktion von Männlichkeit. Wie verorten sich männlich gelesene junge Menschen zwischen Feminismus und Patriarchat? Sind sie auch Opfer eines toxischen Systems oder selbst verantwortlich? Gibt es die Möglichkeit einer anderen Männlichkeit? In *La posibilidad de la ternura* schildern die jungen Performer:innen in ergreifender Weise ihre Lage.

URAUFFÜHRUNG

Für alle ab 12 Jahren
ab 14. September 2023
Salzlager,
Welterbe Zollverein, Essen
12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/ternura

AUFZEICHNUNGEN

AUS DEM KELLERLOCH

FJODOR DOSTOJEWSKI /
BARBARA FREY / BETTINA MEYER /
NINA HOSS / ALEX SILVA

Ein Mensch, verbittert, krank und von höchster Intelligenz, erklärt seine Unabhängigkeit vom Lauf der Dinge. Verzweifelt, komisch, schmerzhaft und voller Widersprüche erkennen wir in ihm einen Repräsentanten unserer Zeit. Nina Hoss steigt in den Gedankenfluss von Dostojewskis psychologischem Meisterwerk ein, in dem ein rationaler Mensch sich seines freien Willens am Ende dadurch versichert, dass er sich mutwillig gegen die Vernunft und für das Widersinnige entscheidet. Das Publikum ist eingeladen, sich in der Mischanlage Essen Schritt für Schritt den Weg in das »Kellerloche« zu bahnen, um schließlich bei Tee und Wodka dem furiosen Monolog beizuwohnen.

ab 20. September 2023

Mischanlage,
Welterbe Zollverein, Essen
32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/kellerloch

OBJEKTTHEATER

IM GARTEN DER POTINIERS /

AU JARDIN DES POTINIERS

COMPAGNIE ERSATZ / CRÉATION

DANS LA CHAMBRE

Blumen öffnen sich, Donner kracht, Vögel zwitschern und das Publikum sitzt mittendrin, erlebt in einer detailverliebten Pop-up-Landschaft die Welt aus der Sicht eines Berges. Direkt vor seiner Nase spielen sich in dem farbenfrohen Bühnengarten große und kleine Naturspektakel ab. Jeder Besuchende erlebt aus einer eigenen Perspektive die Schönheit der Welt in ihrer Zerbrechlichkeit und Poesie. Ein Spektakel, das Kinder verspielt für die Umwelt sensibilisiert und Erwachsene nachdenklich macht.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für Kinder ab 7 Jahren und Familien
ab 7. September 2023
PACT Zollverein, Essen
12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/garten

TANZ

SKATEPARK

METTE INGVARTSEN

Mit ihrer jüngsten Arbeit ist die dänische Choreografin Mette Ingvarsten zum dritten Mal zu Gast bei der Ruhrtriennale. Inspiriert von ihren Beobachtungen und ihren eigenen Erinnerungen ans Skaten entwickelt sie eine Choreografie, die mehr als ein reines Spektakel von virtuoson Kunststücken in die Jahrhunderthalle bringt. Gemeinsam mit 20 Tänzer:innen und lokalen Skater:innen zeigt sich die Faszination für eine Subkultur und deren Gemeinschaft, die hart arbeitet bis die physische Virtuosität die Grenzen des Möglichen überschreitet.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für alle ab 12 Jahren
ab 12. August 2023
Jahrhunderthalle Bochum
17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/skatepark

EXÓTICA

AMANDA PIÑA

Die zutiefst rassistische Kulturpraxis der Zuschreibung und der Ausbeutung als »fremd« gelesener und stark erotisierter Kunstformen spiegelt sich bereits im Titel. Und sie dauert bis heute an. Um diese Kontinuität sichtbar zu machen, reist Amanda Piña in ihrer neuen Tanzperformance mit ihrem Ensemble in die Vergangenheit. In einer Totenbeschwörung der besonderen Art erweckt sie die verstorbenen, exotisierten und mit unter queeron Bühnenkünstler:innen La Sarabia, Nyota Inyoka, François »Féral« Benga und Leila Bederkhan, die in den 1920er Jahren mit großem Erfolg durch Europa tourten, zum Leben und lässt sie aus der Vergessenheit treten, um den »white gaze« und die dunkle Seite der Moderne zu entlarven.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 1. September 2023
PACT Zollverein, Essen
17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/exotica

THE VISITORS

CONSTANZA MACRAS / DORKYPARK

Das neue Stück von Constanza Macras setzt eine Zusammenarbeit zwischen DorkyPark und jungen Tänzer:innen aus Johannesburg fort, die vor vielen Jahren für *Hillbrowfication* begann und eine futuristisch hochenergetische Show entstehen ließ, die 2022 bei der Ruhrtriennale bejubelt wurde. In *The Visitors* konfrontieren die jungen Tänzer:innen die Faszination vieler Jugendlicher für Horrorfilme mit ihren alltäglichen Erfahrungen von Gewalt, verbinden die besondere Genre-Ästhetik des Grusels mit der Kraft musikalischer Beats.

EUROPAISCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Für alle ab 14 Jahren
ab 9. September 2023
Gebälsehalle, Landschaftspark DU-Nord
17 / 27 / 37 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/visitors

MONUMENT 0.10: THE LIVING

MONUMENT

ESZTER SALAMON / CARTE BLANCHE

Seit fast zehn Jahren arbeitet Eszter Salamon an einer Performancereihe, die sich systematisch mit der Bedeutung des Monuments als Gedächtnisort auseinandersetzt. Ihre international gefeierten Arbeiten waren bereits auf PACT und bei der Ruhrtriennale zu erleben. In ihrer jüngsten Produktion schafft die Choreografin mit dem 14-köpfigen norwegischen Ensemble Carte Blanche farbtintensien Traumlandschaften, die still zu stehen scheinen, bei genauem Blick aber eine spannungsvolle Bewegtheit erkennen lassen. Sie leben von permanenter Veränderung und werden zu Referenzräumen, die sowohl Dagewesenes als auch Neuenstehendes in sich aufnehmen.

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

ab 15. September 2023
PACT Zollverein, Essen
17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/monument

THE THIRD ROOM X FLORENTINA

HOLZINGER

Eine Reise durch die Nacht, beginnend mit zwei verschiedenen Ambient-/Electronica-Konzerten, gefolgt von experimentellen Live-Sets, verbunden mit musikalischen Action-Happenings von Florentina Holzinger, die schließlich in einer rauschenden Party mit international Line-Up mündet. Die österreichische Ausnahmechoreografin Florentina Holzinger wird mit ihrem Ensemble nicht nur die Höhen der Bochumer Jahrhunderthalle erkunden, sondern auch die Kirchenglocke als musikalischen Klangkörper.

16. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum
32 €, erm. 16 €
www.ruhr3.com/rave

KONZERT

ABENDLOB UND MORGENGLANZ

SERGEJ RACHMANINOW /
CHORWERK RUHR / FLORIAN HELGATH

Mit einem der großen Werke der Chorliteratur bringt das Chorwerk Ruhr die Jugendstil-Maschinenhalle auf Zeche Zollern zum Erklingen. Sergej Rachmaninow knüpft mit seinem *Großen Abend- und Morgenlob* für gemischten Chor a-cappella an die russisch-orthodoxe Kirchenmusiktradition an. Für die Vertonung der 15 altslawischen Kirchentexte aus der *Ganznächtlichen Vigil* greift er auf alte russische, griechische und ukrainische Melodien zurück und verbindet diese mit seiner spätromantischen Klangsprache. Ein vokales Ereignis in der Dortmunder »Kathedrale der Industriekultur«.

ab 18. August 2023
Zeche Zollern, Dortmund
22 / 32 / 42 / 52 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/abendlob

ANNA CALVI

Die britische Singer-Songwriterin Anna Calvi ist bekannt für ihren energiegeladenen, empovernden Sound, ihre virtuose melodramatischen Gitarrensoli und ihre eindrucksvollen Live-Performances. Seit Jahren vielfach ausgezeichnet, gelang ihr spätestens mit ihrem 2018 erschienen Album *The Hunter* der internationale Durchbruch. Wir freuen uns auf ihr Konzert im spektakulären Setting der Gießhalle im Landschaftspark Duisburg-Nord.

25. August 2023
Gießhalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/calvi

MASCHINENHAUSMUSIK

Die Konzertreihe für Neugierige und Abenteuerlustige geht weiter – diesmal mit gleich zwei Weltpremiere: Erstmals treffen **Mats Gustafsson**, **Barry Guy** und **Jordina Millà**, drei Größen der internationalen Jazz- und Improvisationsszene, als Trio aufeinander. Aus Freund:innen im Leben werden Freund:innen auf der Bühne, wenn die einzigartige Bassistin **Farida Amadou** zur Wiener Band **Mopcut** stößt. Mit der Gitarristin und Sängerin **Kee Avil** und der Pianistin **Eve Risser** stehen sich an einem Abend zwei einzigartige Solokünstlerinnen gegenüber. Und fernab von jeder stilistischen Sesshaftigkeit erwandert das **Ensemble of Nomads**, ein junges Band-Hybrid zwischen zeitgenössischer Musik und Rock, multimediale, performative und virtuose Kontinente.

23., 30. August + 6., 13. September 2023
Maschinenhaus Essen
17 / 27 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/mhm

SCHLAGZEUGMARATHON

MARILYN MAZUR / BILLY COBHAM /
MOHAMMED REZA MORTAZAVI U.V.A.

Internationale Schlagzeugikonen wie Marilyn Mazur und Billy Cobham, der Tombak- und Daf-Spieler Mohammad Reza Mortazavi sowie über ein Dutzend weitere perkussive Klangforscher:innen versetzen die Mauern der ehemaligen Waschkau während zwölf Stunden in Vibration. Raum für Raum entfaltet sich der facettenreiche Schlagzeugkosmos wie in einem langen Rausch: mit Drum Sets, Ensembleperformances, Improvisationen, einer Klanginstallation im Garten und einem Konzert mit den großen Klassikern von Béla Bartók, Karlheinz Stockhausen, Iannis Xenakis und Morton Feldman.

26. August 2023
PACT Zollverein, Essen
Marathon-Ticket: 52 €, erm. 36 €
Einzelticket: 17 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/marathon

PLAY BIG!

SOFIA GUBAIDULINA / MICHAEL
WERTMÜLLER / SIMON STEEN-
ANDERSEN / TITUS ENGEL / BASEL
SINFONIETTA / NDR BIGBAND /
CHORWERK RUHR

Bigband und Sinfonieorchester sind wie Pinguin und Eisbär – sie begegnen sich nie. Fast nie! Für die Komponistin Sofia Gubaidulina liegt gerade in der Fremdheit der zwei Welten der Reiz: Ihre geisterhaft ironische *Revuenmusik* ist wie der Blick einer tatarischen Mystikerin auf die Ästhetik der Hollywood-Filmmusik der 1970er Jahre. Michael Wertmüller – als Jazzschlagzeuger und Komponist Neuer Musik in beiden Welten heimisch – zeigt mit seinem neuen Stück *Shlimazl*, wie Komplexität und Coolness mühelos vereinbar sind. Und Simon Steen-Andersen setzt in seinem spektakulären *TRIO* drei Klangkörper zu einer atemberaubenden audiovisuellen Zeitmaschine zusammen, die er in den Dienst seines aberwitzigen Spieltreues stellt.

21. + 22. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum
22 / 37 / 52 / 67 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/playbig

QUID CHAOS

HUELGAS ENSEMBLE /
PAUL VAN NEVEL

»Warum, o Chaos, versuchst Du, die Welt in Unordnung zu bringen?« fragt die Liebe in Leonhard Lechners 24-stimmiger Komposition *Quid Chaos*. Wo immer das Huelgas Ensemble auftritt, öffnen sich magisch schwebende Klangräume. Die Polyphonie der Renaissance zeigt sich in all ihren Facetten von Josquin Desprez' *Qui habitat* über Antoine Brumels spektakuläre Messe *Et ecce terrae motus*, die schon vor 500 Jahren ihrer unerhörten Kühnheit wegen gerühmt wurde, bis hin zu Lechners Lied von der Liebe, die überredet wird, trotz aller Misere in der Welt zu verwelken. Erneut bei der Ruhrtriennale zu Gast lässt das gefeierte belgische Vokalensemble die Intendanz von Barbara Frey mit einem nächtlichen Konzert ausklingen.

23. September 2023
Jahrhunderthalle Bochum
32 €, erm. 12 €
www.ruhr3.com/chaos

INSTALLATION

JETZT & JETZT

MATS STAUB

Nach 21 – *Erinnerungen ans Erwachsenwerden* kehrt Mats Staub mit einem neuen Langzeitprojekt zurück in die Bochumer Turbinenhalle. Hundert Menschen aus dem Ruhrgebiet haben sich gemeinsam mit ihm auf eine intensive Selbstreflektion eingelassen. Dabei sind berührende Videoportraits und Gesprächsaufnahmen entstanden, die auf persönliche Weise von den elementaren Themen des Lebens erzählen und als Installation im eigenen Tempo erlebt werden können. *Jetzt & Jetzt* ist eine einzigartige Momentaufnahme, die es ermöglicht, zwei Gegenwart – 2021 und 2023 – eines Menschen im Dialog zu erleben und dabei sich selbst und unsere Gesellschaft zu befragen.

URAUFÜHRUNG

Eröffnung am 24. August 2023
Laufzeit: 25. August – 23. September
Turbinenhalle an der Jahrhunderthalle Bochum
12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/jetzt

MY BODY IS NOT AN ISLAND

EVA KOTÁTKOVÁ

Ein beeindruckender Körper – teils Tier, teils Mensch – aus einem Metallgerüst geschweißt, überdimensionale Kleidung und Kostüme, in die die Besucher:innen schlüpfen dürfen, und persönliche Geschichten, all dies taucht in den raumgreifenden Arbeiten der Künstlerin Eva Kotátková auf. Ausgehend von ihrem Interesse an prägenden Strukturen, wie Familie, Schule oder Arbeitsleben, laden die Werke der tschechischen Künstlerin dazu ein, sich in andere hineinzu fühlen und Emotionalität als Zugang zur Welt zu erlernen.

Auf Einladung von Urbane Künste Ruhr wird Eva Kotátková ihre partizipative Installation zeigen.

Für alle Altersgruppen
Eröffnung am 12. August 2023
Laufzeit: 12. August – 23. September
Kulturkirche Liebfrauen Duisburg
Eintritt frei
www.ruhr3.com/kotatkova

JUNGE TRIENNALE

Die für junges Publikum besonders geeigneten Produktionen sind im Programm durch Altersempfehlungen gekennzeichnet.

TEENS IN THE HOUSE III –

EINE JUNGE RESIDENZ

JUGENDLICHE AUS DEM RUHRGEBIET

Du hast Lust, dich mit den jugendlichen Performer:innen von *La posibilidad de la ternura* aus Chile über das Thema Männlichkeit(en) auszutauschen? Du möchtest Aufführungen und Proben beim Festival besuchen und dich künstlerisch mit deinen eigenen Erfahrungen und Erlebnissen rund um Gender und Vielfalt von Maskulinität auseinandersetzen? Dann sei bei der dritten Ausgabe des Jugendprojekts *TEENS IN THE HOUSE* dabei, wo du deine eigenen Ideen ins Festival einbringst. Neue Teilnehmende gesucht und willkommen!

Für Jugendliche und junge Erwachsene ab 16 Jahren
9.–15. September 2023
Teilnahme kostenlos
Anmeldung:
jugetrienennale@ruhrtriennale.de
www.ruhr3.com/teens

SCHULEN

Wir zeigen *Im Garten der Potiniers und La posibilidad de la ternura* auch am Vormittag und bieten begleitende Workshops für Schulklassen und -kurse an. Auf Anfrage werden auch zu weiteren Produktionen der Ruhrtriennale Vermittlungsangebote organisiert. Kontakt:
jugetrienennale@ruhrtriennale.de

LITERATUR UND DIALOG

DIE NATUR DES MENSCHEN –

LITERATUR, MUSIK, GESPRÄCH
LUKAS BÄRFUSS UND GÄSTE

Auch im dritten Jahr setzen wir unsere Reihe fort: Wovon reden wir, wenn wir über die »Natur« reden? Was prägt unser Bild und unser Verständnis dieser sogenannten Natur?

Drei Abende, drei literarische Reisen durch die Jahrhunderte, durch Kontinente. Vorgetragen von großartigen Schauspiel:innen und Musiker:innen. Zuvor wird sich Lukas Bärfuss im Gespräch mit herausragenden Wissenschaftler:innen drei Begriffspaaren nähern, die unsere Vergangenheit formen, die Gegenwart umtreiben und unsere Zukunft bestimmen: **Natur und Luxus**, **Natur und Technik**, **Natur und Traurigkeit**.

27. August: Natur und Luxus
3. September: Natur und Technik
10. September: Natur und Traurigkeit
Maschinenhaus Essen
Diskurs 12/17 €, erm. 7 €
Lesung 17/27 €, erm. 12 €
Package Diskurs und Lesung: 23/35 €, erm. 15 €
www.ruhr3.com/natur

FILM

Zu einem Festival der Künste gehört auch die Filmkunst. In Kooperation mit dem letzten verbliebenen Bahnhofskino Deutschlands, dem Metropolis im Bochumer Hauptbahnhof, zeigen wir eine Retrospektive des in Witten beheimateten Filmkollektivs loekenfranke, das wie kein anderes den Blick auf das Ruhrgebiet geprägt hat. Außerdem werden zwei Kinofilme zu erleben sein, die das Werk der Choreografin Gisèle Vienne vorstellen, deren neueste Produktion bei der Ruhrtriennale 2023 ihre Weltpremiere feiert.

FILMRETROSPEKTIVE

LOEKENFRANKE

Ihre preisgekrönten Langzeitdokumentationen erzählen von großen gesellschaftlichen Umbruchsprozessen, vom Trösten und Durchhalten, vom Verschwinden und Bleiben, von Arbeit und Heimat, von einer Stadt, die sich neu erfindet und dem Kampf um den Erhalt einer großen Liebe. Das Filmkollektiv loekenfranke hat für die diesjährige Ruhrtriennale die Bildwelt entwickelt – einer von vielen Gründen für eine Retrospektive im Rahmen des Festivals.

An jedem Festival-Samstag (außer 9. September)
Mit Einführungen und anschließenden Filmgesprächen
Metropolis Kino, Bochum Hbf
12 €, erm. 7 €
Retro-Package: 42 €, erm. 27 €
www.ruhr3.com/loekenfranke

SI C'ÉTAIT DE L'AMOUR

PATRIC CHIHAI / GISÈLE VIENNE

»Dem Film entkommen zu wollen, ist zwecklos, besser man verliert sich in ihm bis zum Schwindel« (*Débordements*) Der Dokumentarfilm über Gisèle Viennes Rave-Tanzstück *Crowd* ist selbst eine Techno-Party – mit repetitiven Bewegungen, kathartischen Momenten und 15 Körpern voll geballter sexueller Energie, die physisch und emotional aufeinandertreffen. Zugleich erlebt man die Choreografin bei den Proben ihrer intensiven, genauen Arbeit am Körper. FR 2020 82min. OmdTU

15. August 2023
Metropolis Kino, Bochum Hbf
12 €, erm. 7 €
www.ruhr3.com/amour

JERK

GISÈLE VIENNE

Nach mehr als zwölf Jahren internationaler Tourneen hat Gisèle Vienne beschlossen, ihr Kultstück *Jerk* zu verfilmen – als eigenständiges Werk. *Jerk* basiert auf der Geschichte um den amerikanischen Serienmörder Dean Corll, der Mitte der 1970er Jahre mithilfe zweier Teenager in Texas mehr als 20 Jungen tötete. In der Tradition des Genre- und Horrorfilms erforscht die französisch-österreichische Künstlerin die Mechanismen von Gewalt. FR 2021 72min. OmU

22. August 2023
Metropolis Kino, Bochum Hbf
32 €, erm. 7 €
www.ruhr3c.om/jerk

LIEBES PUBLIKUM!

Der Sommer naht! Wir freuen uns auf Sie!

In unserer dritten Festivalsausgabe erforschen wir die höchst widersprüchliche »Natur des Menschen«, der erfinden und zweifeln kann; hoffen und glauben, lieben und töten, spielen und zerstören, erzählen und schweigen, sich fürchten und träumen – und der bis zum heutigen Tag wenig Aufschluss über sich selbst erlangen konnte und ebenso wenig die Natur, die ihn umgibt, in aller Tiefe zu verstehen scheint.

Quer durch die Jahrtausende und für alle Kunstformen war und ist dieser Umstand die größtmögliche Herausforderung: Wie erzählt man über die Gattung, die einen gleichermaßen mit Schrecken wie mit Staunen erfüllt – und der man selbst angehört?

Wir sind froh, dass viele der Künstler:innen, die uns diesen Sommer besuchen und ihre Projekte zeigen, uns verbunden geblieben sind, und dass neue dazukommen, um die Hallen und Zechen des Ruhrgebiets zu erkunden, mit Neu- und Koproduktionen, Ur- und Erstaufführungen, Kompositionsaufrägen und Weltpremiere.

Freuen Sie sich mit uns auf Werke von und mit Leoš Janáček, Georges Aperghis, Gisèle Vienne, Marco Layera, Philippe Quesne, Constanza Macras, Dmitri Tcherniakov, Marilyn Mazur, Mette Ingvarsten, Nina Hoss, William Shakespeare, Sergej Rachmaninow, Anna Calvi, Béla Bartók, Eszter Salamon, Chorwerk Ruhr, Bibiana Beglau, Fjodor Dostojewski, Compagnie Ersatz, Billy Cobham, Amanda Piña, Sofia Gubaidulina, Florentina Holzinger, Huelgas Ensemble, Farida Amadou, Mats Staub, Eva Kotátková, Lukas Bärfuss, loekenfranke, Mohammad Reza Mortazavi, San Keller, Simon Steen-Andersen, Ensemble of Nomads, Michael Wertmüller, Dennis Russell Davies, Adèle Haenel, Basel Sinfonietta, Josquin Desprez, Jordina Millà, Martin Zehetgruber, Pollyester, Caterina Barbieri und auf viele, viele mehr!

Wir sehen uns an der Ruhr!

Barbara Frey und das Team der Ruhrtriennale

DIE RUHRTRIENNALE – DAS FESTIVAL DER KÜNSTE – FINDET 2023 VOM 10. AUGUST BIS ZUM 23. SEPTEMBER STAT. UNTER DER LEITUNG DER INTENDANTIN UND REGISSEURIN BARBARA FREY WERDEN HALLEN, KÖRPEREIN, MASCHINENHÄUSER UND HALDEN DES BEROB